****

**KUVENDI**

**P R O J E K T L I GJ**

**Nr. \_\_\_\_\_\_\_, datë \_\_\_\_\_\_\_\_\_2019**

**“PËR**

**REGJIMIN FISKAL NË SEKTORIN HIDROKARBUR”**

Në mbështetje të neneve: 78, 83 pika 1 dhe 155 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave, Kuvendi i Republikës së Shqipërisë:

**V E N D O S I:**

**KAPITULLI I**

**DISPOZITA TË PËRGJITHSHME**

**Neni 1**

**Objekti i ligjit**

Ky ligj parashikon regjimin fiskal të zbatueshëm për operacionet hidrokarbure siç rregullohen me ligjin nr.7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar.

**Neni 2**

**Personat e tatueshëm**

1) Ky ligj zbatohet për personat që kryejnë operacione hidrokarbure . Ai zbatohet për personat që kryejnë operacione hidrokabure në mënyrë të paautorizuar në të njëjtën mënyrë siç aplikohet për personat që kryejnë operacione hidrokarbure të autorizuara.

2) Për të parandaluar shmangien e regjimit fiskal, ky ligj mund të shtrihet dhe zbatohet edhe për personat që kryejnë operacione hidrokarbure në emër të personave të tjerë (të referuar si "nënkontraktorë").

3) Përcaktimet sipas paragrafit 2) bëhen me vendim të Këshillit të Ministrave, duke marrë në konsideratë faktorët e mëposhtëm:

a) nëse nënkontraktori i është i lidhur me personin që kryen operacionet hidrokarbure;

b) nëse nënkontraktori është operatori në lidhje me operacionet hidrokarbure;

c) nëse nënkontraktori kryen aktivitete të cilat janë kryesore ose ndihmëse për operacionet hidrokarbure;

d) niveli i kontributit, qoftë i bazuar në qarkullim xhiro apo në ndonjë mënyrë tjetër, i dhënë nga nënkontraktori për operacionet hidrokarbure kur krahasohet me kontributet e dhëna nga persona të tjerë; dhe

e) nëse qëllimi kryesor i marrëveshjeve me nënkontraktorin është reduktimi i tatimeve/taksave, të cilat ndryshe do të ishin të pagueshme sipas këtij ligji.

**Neni 3**

**Taksat/Tatimet e rregulluara me këtë ligj**

1) Kapitujt II dhe III të këtij ligji rregullojnë detyrimin për taksën mbi rentën dhe tatimin mbi fitimin për operacionet hidrokarbure dhe Kapitulli V rregullon administrimin e këtyre taksave/tatimeve.

2) Kapitulli IV rregullon masën në të cilën një marrëveshje hidrokarbure mund të ndikojë në detyrimin për vendosjen e taksave dhe tatimeve. Kapitulli IV shtrihet për të gjitha taksat/tatimet vendore dhe kombëtare.

**Neni 4**

**Përkufizimet**

1) Në këtë Ligj-

"fond i miratuar i rehabilitimit” në lidhje me një operacion të veçantë hidrokarbur nënkupton

një fond -

a) të kërkuar me ligj ose me të drejtën hidrokarbure dhe të miratuar për këtë qëllim nga Ministri përgjegjës për çështjet hidrokarbure.

b) të krijuar për të plotësuar shpenzimet që do të lindin për braktisjen, rehabilitimin dhe eliminimin e operacionit dhe

c) kur kontributet për fondin janë vendosur jashtë kontrollit të personit që kryen operacionin ose palës së lidhur;

"operacionet e autorizuara hidrokarbure" nënkupton operacionet hidrokarbure të autorizuara sipas nenit 4 të ligjit nr.7746, datë 28.7.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"zonë e kontratës" ka kuptimin e dhënë në nenin 2 të ligjit nr.7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"zonë zhvillimi" nënkupton zonën e identifikuar në një plan zhvillimi të miratuar nga Ministri përgjegjës për çështjet hidrokarbure sipas nenit 6 të ligjit nr. 7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"plan zhvillimi" ka kuptimin e dhënë në nenin 2 të ligjit nr.7746, datë 28.7.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"marrëveshje shkëmbimi" në lidhje me të drejtën hidrokarbure, përfshin një marrëveshje për transferimin e një pjese të së drejtës në këmbim të pagesës që përfshin në tërësi ose pjesërisht një detyrim nga ana e marrësit, për të paguar një shumë shpenzimesh të ardhshme në lidhje me operacionet hidrokarbure të kryera sipas të drejtës që është joproporcionale me interesin e marrësit në të drejtën;

" renta e aplikueshme" nënkupton një pagesë periodike në masën në të cilën llogaritet duke iu referuar fitimit, prodhimit ose naftës së nxjerrë nga ndonjë operacion i lidhur me naftën ose jo, qoftë i kryer nga personi që kryen pagesën ose ndryshe;

"naftë", "marrëveshje hidrokarbure " dhe "operacionet hidrokarbure " kanë kuptimet e dhëna në nenin 2 të ligjit nr.7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"e drejtë hidrokarbure" nënkupton të drejtën e një personi për të kryer operacione hidrokarbure, duke përfshirë të drejtën e një personi sipas një marrëveshjeje hidrokarbure dhe të drejtën e nënkontraktuesit për të cilën zbatohet ky Ligj sipas nenit 2 për të kryer operacione hidrokarbure në emër të një personi tjetër;

"autoritet rregullator" nënkupton autoritetin përgjegjës për rregullimin e çështjeve hidrokarbure sipas ligjit nr.7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar;

"operacion i veçantë hidrokarbur" ka kuptimin e dhënë në nenin 8 të këtij ligji;

"nënkontraktues" ka kuptimin e dhënë në nenin 2 të këtij ligji;

"taksë" nënkupton taksat e vendosura nga Republika e Shqipërisë dhe përfshin taksat doganore, akcizat, tatimin mbi fitimin, rentën, tatimin mbi vlerën e shtuar dhe taksat vendore; dhe

"rregullat e tranferimit të çmimit" nënkupton rregullat e neneve 36 deri 36/7 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, të zbatuara pa kufizime ndërkufitare dhe pavarësisht nëse transaksioni kryhet tërësisht brenda Shqipërisë ose nga palët rezidente ose jorezidente.

2) Termat që nuk janë përcaktuar në këtë ligj kanë kuptim në përputhje me përdorimin e tyre në Ligjin nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, përveç nëse konteksti kërkon një kuptim tjetër.

**KAPITULLI II**

**Renta Minerare**

**Neni 5**

**Vendosja e rentës**

1) Mbajtësi i një të drejte hidrokarbure duhet të paguajë rentë për naftën e nxjerrë në bazë të së drejtës.

2) Renta llogaritet duke aplikuar një normë prej dhjetë për qind të vlerës së tregut të naftës së nxjerrë, siç përcaktohet në nenin 6.

3) Sasia e naftës së nxjerrë-

a) matet në pikën e shpërndarjes siç parashikohet në marrëveshjen përkatëse hidrokarbure ose

b) në mungesë të një dispozite të tillë, matet në pikën e caktuar nga Ministri përgjegjës për çështjet hidrokarbure.

4) Nuk aplikohet rentë për:

a) mostrat e naftës të marra për analizë, shqyrtim , ekzaminime ose testime të tjera, por renta paguhet nëse një mostër shitet dhe

b) nafta që në përputhje me marrëveshjen hidrokarbure është -

i) djegur ose çliruar në lidhje me operacionet hidrokarbure ose

ii) përdoret drejtpërdrejt në të njëjtin operacion të veçantë hidrokarbur nga i cili nxirret.

5) Renta paguhet në kohën dhe sipas procedurës së përcaktuar në Kapitullin V.

**Neni 6**

**Vlera e tregut e naftës së nxjerrë**

1) Për qëllime të llogaritjes së rentës, vlera e tregut e naftës së nxjerrë është-

a) çmimi me të cilin nafta shitet i reduktuar nga kostot e shkaktuara përtej pikës së lëvrimit (përmbledhje e kostove) ose

b) nëse vlera e tregut e përcaktuar sipas nënparagrafit (a) është më e ulët sesa çmimi që do të caktohej ndërmjet palëve të pavarura për një shitje në pikën e lëvrimit, çmimi në pikën e lëvrimit, përcaktohet duke zbatuar rregullat e transferimit të çmimit.

2) Pavarësisht nga paragrafi 1), kur nafta furnizohet sipas një kontrate më të gjatë se një vit, administrata tatimore mund të lidhë një marrëveshje çmimi në avancë sipas nenit 36/7 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar

**KAPITULLI III**

**TAKSA MBI FITIMTATIMI MBI FITIMIN PËR OPERACIONET HIDROKARBURE**

**Neni 7**

**Aplikimi i tatimit mbi fitimin**

1) Një person që kryen operacione hidrokarbure i nënshtrohet tatimit mbi fitimin të përcaktuar me ligjin nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar.

2) Fitimet e tatueshme të një personi nga operacionet hidrokarbure llogariten dhe tatohen sipas këtij Ligji.

3) Fitimet e tatueshme të një personi nga operacionet jo hidrokarbure llogariten dhe tatohen sipas Ligjit "Për tatimin mbi të ardhurat".

4) Të ardhurat dhe shpenzimet që rrjedhin dhe shkaktohen nga kryerja e aktivitetit duhet të ndahen midis operacioneve hidrokarbure dhe jo hidrokarbure, në mënyrë të tillë që të mos ketë mbivendosje.

5) Tatimi mbi fitimin nga operacionet hidrokarbure për një periudhë tatimore të caktuar llogaritet duke aplikuar shkallën tatimore 50 për qind të fitimit të tatueshëm nga operacionet hidrokarbure për këtë periudhë.

Fitimet e tatueshme nga operacionet hidrokarbure për një periudhë tatimore të caktuar llogariten si shumë totale e fitimeve të tatueshme nga secili prej operacioneve të veçanta hidrokarbure për këtë periudhë, duke përjashtuar humbjet.

7) Për qëllime të llogaritjes së fitimeve të tatueshme nga operacionet hidrokarbure:-

a) çdo operacion i veçantë hidrokarbur trajtohet si një biznes i pavarur dhe personi duhet të mbajë të dhënat financiare për këtë biznes të ndarë nga çdo aktivitet tjetër ekonomik i tij.

b) personi duhet të llogarisë fitimin e tatueshëm, humbjen dhe detyrimin e tatimit mbi fitimin për biznesin në mënyrë të pavarur për çdo periudhë tatimore.

8) Për të shmangur dyshimet, transferimi i një aseti në ose nga një operacion i veçantë hidrokarbur trajtohet si blerje dhe shitje e asetit.

9) Kur dy ose më shumë persona bashkërisht janë mbajtës të një të drejte hidrokarbure, ata duhet të llogarisin secili fitimet e tyre të tatueshme nga operacionet hidrokarbure që lidhen me këtë të drejtë, por duhet të veprojnë sikur të ishin palë të lidhura.

10) Rregullat e transferimit të çmimit aplikohen për transaksionet e mëposhtme sikur të jenë transaksione të kontrolluara ndërmjet palëve të lidhura:

a) rregullimet ndërmjet një operacioni të veçantë hidrokarbur dhe veprimtarive të tjera të personit që kryen operacionin hidrokarbur (duke përfshirë operacionet e tjera të veçanta hidrokarbure ose operacionet jo hidrokarbure, të tilla si rafinimi apo procese të tjera) dhe

b) marrëdhëniet ndërmjet dy ose më shumë personave që janë mbajtës të së drejtës hidrokarbure.

**Neni 8**

**Operacionet e veçanta hidrokarbure**

1) në bazë të këtij neni, operacionet hidrokarbure që i përkasin çdo të drejte hidrokarbure përbëjnë një operacion të veçantë hidrokarbur.

2) Kur zona e zhvillimit është miratuar brenda zonës së kontratës:

operacionet hidrokarbure të kryera në zonën e kontratës deri në datën e miratimit dhe operacionet hidrokarbure të kryera në zonën e zhvillimit pas kësaj date trajtohen si të kryera në lidhje me të njëjtin operacion të veçantë hidrokarbur dhe

b) nga data e miratimit, operacionet hidrokarbure të kryera në zonën e kontratës por jashtë zonës së zhvillimit trajtohen si një operacion i ri i veçantë hidrokarbur.

3) Paragrafi 4) zbatohet kur-

a) një zonë zhvillimi është miratuar brenda një zone të kontratës dhe

b) më pas mbajtësi i të drejtës hidrokarbure heq dorë nga e gjithë zona e kontratës që nuk është zonë zhvillimi.

4) Operacionet hidrokarbure të kryera në lidhje me zonën nga e cila është hequr dorë nga data e miratimit të zonës së fundit të zhvillimit, i atribuohen zonës së fundit të zhvillimit dhe operacionet e tilla trajtohen si të kryera në lidhje me të njëjtin operacion të veçantë hidrokarbur si të kryera në zonën e fundit të zhvillimit.

5) Ministri përgjegjës për financat, në bashkëpunim me ministrin përgjegjës për çështjet hidrokarbure, mund të nxjerrë udhëzime për-

a) dispozita të mëtejshme për përcaktimin e operacioneve të veçanta hidrokarbure dhe

b) dispozita për trajtimin e të drejtave të ngjashme hidrokarbure dhe bashkimin e të drejtave hidrokarbure.

**Neni 9**

**Fitimet e tatueshme dhe humbjet e lejuara**

Fitimi i tatueshëm i një personi nga një operacion i veçantë hidrokarbur për një periudhë tatimore llogaritet duke zbritur nga të ardhurat e kësaj periudhe nga ky operacion, shumat e mëposhtme:

a) shpenzimet e zbritshme të këtij operacioni për këtë periudhë dhe

b) humbjet e lejuara nga operacioni të mbartura nga periudhat e mëparshme.

Me kusht që zbritja të mos kalojë 85 përqind të të ardhurave nga ky operacion për këtë periudhë.

2) Në aplikimin e kufizimit për zbritjen sipas paragrafit 1), shumat sipas paragrafit 1)(a) kanë përparësi në zvogëlimin e fitimit të tatueshëm ndaj shumave sipas paragrafit 1) (b).

3) Një humbje e lejuar nga një operacion i veçantë hidrokarbur për një periudhë tatimore të caktuar është masa në të cilën shpenzimet e zbritshme të operacionit për periudhën tejkalojnë 85 për qind të të ardhurave nga ky operacion për këtë periudhë.

4) Humbjet e lejuara mund të mbarten për një periudhë të pacaktuar derisa të përdoren për të zvogëluar fitimet e tatueshme sipas paragrafit 1) (b).

5) Një humbje bëhet e palejuar deri në masën që përdoret për të zvogëluar fitimet e tatueshme.

6) Humbjet e lejuara nga një operacion i veçantë hidrokarbur nuk mund të zvogëlojnë fitimet e tatueshme nga ndonjë operacion tjetër hidrokarbur apo fitimet e tatueshme nga operacione jo hidrokarbure.

7) Humbjet nga operacione jo hidrokarbure nuk mund të zvogëlojnë fitimet e tatueshme nga operacionet hidrokarbure.

**Neni 10**

**Të ardhurat**

1) Të ardhurat e një personi nga një operacion i veçantë hidrokarbur për një periudhë tatimore, janë totali i shumave bruto të mëposhtme:

a) vlera e tregut e naftës së nxjerrë gjatë periudhës nga operacioni siç referohet në nenin 5 dhe e vlerësuar sipas nenit 6 të këtij ligji;

b) shumat bruto që rrjedhin gjatë periudhës nga transferimi ose përdorimi i aseteve të tjera të operacionit, pamvarësisht nëse asetet janë të natyrës qarkulluese ose fikse;

c) tarifat ose shumat e tjera që rrjedhin gjatë periudhës nga shërbimet, informacioni ose lehtësira të tjera të parashikuara gjatë kryerjes së operacionit;

d) kompensimi dhe të ardhurat nga sigurimet që rrjedhin gjatë periudhës në lidhje me operacionin; dhe

e) në lidhje me një tepricë në një fond rehabilitimi, të çdo shume të parashikuar në nenin 16 të këtij Ligji.

2) Përjashtohen nga të ardhurat e një operacioni të veçantë të naftës:

a) interesi dhe fitimet e tjera financiare, përfshirë shumën që trajtohet si e ardhur nga interesi; dhe

b) pagesa për transferimin e të drejtës së naftës.

**Neni 11**

**Shpenzimet e zbritshme**

1) Shpenzimet e përcaktuara në paragrafin 2) janë shpenzime të zbritshme të një operacioni të veçantë hidrokarbur për një periudhë tatimore, me kusht që :

a) shpenzimi është kryer nga personi gjatë periudhës në mënyrë të drejtpërdrejtë në kryerjen e operacionit;

shpenzimi i kryer është në përputhje me marrëveshjen hidrokarbure, si dhe standardet dhe praktikat më të mira ndërkombëtare në industrinë e hidrokarbureve, siç përcaktohet në nenin 2 të ligjit nr.7746, datë 28.07.1993 "Për hidrokarburet (kërkimi dhe prodhimi)", i ndryshuar; dhe

c) zbritja nuk është kufizuar nga neni 12 i këtij ligji.

2) Shpenzimet janë:

a) pagesat për qeverinë, duke përfshirë tarifat dhe taksat;

b) kostot e punës dhe të ato të lidhura me punën, përfshirë koston e përfitimeve të punonjësve, përfitimet shtetërore për punonjësit, koston e zhvendosjes së punonjësve trajtimin mjekësor, sigurimin e jetës dhe rimbursimet;

c) shpenzimet për blerjen e materialeve, pajisjeve dhe furnizimeve;

d) kostot e transportit dhe kostot e lidhura me punonjësit, pajisjet, materialet dhe furnizimet;

e) kostot e shërbimeve dhe shërbimeve publike të nevojshme të ofruara nga palët e treta, përfshirë kostot e analizave, përpunimin e të dhënave, planifikimin, studimin, mbikëqyrjen dhe këshillimin në lidhje me gjeologjinë, inxhinierinë, kiminë, ndikimin në mjedis, kontabilitetin, auditimin, fushën ligjore, burimet njerëzore, financimin, kontraktimin dhe prokurimin;

f) shpenzimet administrative operative, por jo më shumë se 2.5 për qind të kostove të tjera për periudhën tatimore në të cilën janë kryer shpenzimet operative;

g) kostot për sigurimin, zëvendësimin, riparimin ose magazinimin e materialeve, pajisjeve dhe furnizimeve;

h) shumat e depozituara dhe shpenzimet e tjera që janë kryer në lidhje me një fond rehabilitimi të miratuar të operacionit të veçantë hidrokarbur;

i) kostot e braktisjes, rehabilitimit dhe eliminimit të operacionit të veçantë hidrokarbur, por vetëm në masën që ndonjë fond rehabilitimi i miratuar është i pamjaftueshëm për mbulimin e kostove dhe

j) shpenzime të tjera të nevojshme për kryerjen e operacionit të veçantë hidrokarbur.

3) Një shpenzim mund të kualifikohet si shpenzim i zbritshëm pavarësisht nëse është i një natyre operative ose kapitali.

**Neni 12**

**Shpenzimet e pazbritshme**

Shpenzime të pazbritshme janë:

a) amortizimi;

b) interesi, kostot financiare dhe kostot e shkaktuara në lidhje me instrumentet financiare, përfshirë shumat zëvendësuese për interesin ose të trajtuara si kosto financimi nga Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar;

c) renta e aplikueshme;

d) kostot për marrjen, mbajtjen, përmirësimin, mbrojtjen ose transferimin e së drejtës hidrokarbure, përfshirë çdo pagesë bonusi të kryer në lidhje me të drejtën;

e) pagesat për të marrë një interes në fitimet, faturat ose shpenzimet e operacioneve hidrokarbure ose jo hidrokarbure, të personit që kryen pagesën ose të një personi tjetër;

f) shumat që tejkalojnë kufirin e parashikuar në nenin 13 (5) të këtij ligji;

g) tatimi mbi fitimin; dhe

h) shpenzimet e përcaktuara në nenin 21 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, por:

i) duke përjashtuar shpenzimet sipas nënparagrafëve b) dhe gj) të atij neni dhe

ii) duke mos lejuar zbritjen për të gjitha shpenzimet e përcaktuara në paragrafin h) të atij neni.

**Neni 13**

**Kontabiliteti**

1) Përveç nëse parashikohet ndryshe në këtë ligj, shumat e përfshira ose të zbritura në llogaritjen e fitimeve të tatueshme të një operacioni të veçantë hidrokarbur duhet:

a) të llogariten në bazë të të drejtave të konstatuara, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar; dhe

b) të përfshijnë rregullime dhe ndryshime për të mbuluar pasaktësitë.

2) Paragrafi 1) nuk zbatohet për të ardhurat nga nafta e nxjerrë.

3) Shumat që duhet të përfshihen ose zbriten në llogaritjen e fitimeve të tatueshme dhe asetet e përdorura në nxjerrjen e fitimeve të tatueshme, duhet të alokohen aty ku duhet t’i atribuohen-

a) më shumë se një operacioni të veçantë hidrokarbur ose

b) operacioneve të lidhura ose jo të lidhura me hidrokarburet.

Në veçanti, kur nafta shitet me një çmim që tejkalon vlerën e tregut të përcaktuar në nenin 6 të këtij ligji, teprica alokohet në operacionet jo hidrokarbure dhe është e tatueshme si pjesë e fitimit të tatueshëm të këtyre operacioneve.

4) Për të shmangur dyshimin dhe në bazë të neneve 14 dhe 15, shumat që i atribuohen siç duhet operacioneve hidrokarbure që janë përjashtuar nga të ardhurat sipas nenit 10 (2) ose që nuk janë të zbritshme sipas nenit 12, nuk merren në konsideratë në llogaritjen e fitimeve të tatueshme nga operacionet jo hidrokarbure.

5) Rregullat e transferimit të çmimit zbatohen për shumat e përfshira ose të zbritura në llogaritjen e fitimeve të tatueshme të një operacioni të veçantë hidrokarbur dhe çdo alokimi sipas paragrafit 3).

6) Kur personi që kryen një operacion të veçantë hidrokarbur paguan një palë të lidhur për asetet, shërbimet ose mjete të tjera të dhëna për operacionin, çdo zbritje e pretenduar nga personi kufizohet në shumën pa fitim.

7) Për qëllim të paragrafit 6), shuma pa fitim përfshin kostot reale të shkaktuara nga pala e lidhur në sigurimin e aseteve, shërbimeve ose pajisjeve, por duke përjashtuar çdo kosto të shkaktuar nga pala e lidhur në favor të një personi tjetër që lidhet me palën e lidhur.

**Neni 14**

**Marrja dhe mbajtja e të drejtave hidrokarbure**

1) Marrja, mbajtja dhe heqja dorë nga një e drejtë hidrokarbure nuk është pjesë e operacioneve hidrokarbure. Në përputhje me nenin 7 (1) të këtij ligji, kjo e drejtë konsiderohet si pjesë e operacioneve jo hidrokarbure të mbajtësit dhe për të zbatohen dispozitat e Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", të ndryshuar.

2) Një e drejtë hidrokarbure është -

a) pasuria e paluajtshme;

b) e ndarë nga çdo interes tjetër në tokë që përbën zonën e kontratës dhe çdo aset tjetër që përdoret në operacionet hidrokarbure dhe

c) një aset i amortizueshëm që duhet të amortizohet në normën 5 për qind, në përputhje me nenin 22 (3) të ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar.

3) Rregullat e mëposhtme zbatohen për qëllimet e llogaritjes së fitimeve të tatueshme nga operacionet jo hidrokarbure sipas Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar:

a) shpenzimet e përcaktuara në nenin 12 (b) të këtij ligji nuk janë të zbritshme në masën që i atribuohen një të drejte hidrokarbure; dhe

b) kostoja e një të drejte hidrokarbure mund të përfshijë shpenzimet e referuara në nenin 12 (d) të këtij Ligji, por nuk përfshin shpenzimet e e referuara në nenin 12 (b) të këtij Ligji.

4) Ministri përgjegjës për financat, me udhëzim, mund të vendosë metodën e atribuimit të shpenzimeve të referuara në paragrafin 3(a) për të drejtën hidrokarbure, duke përfshirë dhe u bazuar në një vlere krahasuese të aseteve ose qarkullimit/xhiros.

**Neni 15**

**Transferimi i të drejtave hidrokarbure**

1) Transferimi i një të drejte hidrokarbure, në tërësi ose pjesërisht, shkakton pasoja tatimore për operacionet hidrokarbure dhe jo hidrokarbure të personit që kryen shitjen.

2) Në lidhje me operacionet hidrokarbure, zbatohen rregullat e mëposhtme, por vetëm kur e drejta hidrokarbure transferohet së bashku me të njëjtën pjesë proporcionale të interesit të transferuesit në operacionin e veçantë hidrokarbur të kryer sipas të drejtës. Për qëllime të llogaritjes së tatim fitimit, të pagueshëm nga marrësi, transferohen tek marrësi-

a) humbjet për operacionin hidrokarbur (nëse ka) të mbartura në periudhën tatimore në të cilën ndodh transferimi dhe që janë humbje të lejuara në përputhje me nenin 9 të këtij ligji;

b) të ardhurat për operacionin hidrokarbur lidhur me naftën e nxjerrë ose ndryshe të përftuar gjatë periudhës tatimore dhe në kohën e transferimit që përfshihen në përcaktimin e nenit 10 të këtij ligji;

c) shpenzimet për operacionin hidrokarbur, të shkaktuara gjatë periudhës tatimore dhe deri në kohën e transferimit, të cilat janë të zbritshme sipas nenit 11 të këtij Ligji dhe

d) këstet tatimore të paguara gjatë periudhës tatimore dhe kohës së transferimit, siç kërkohet nga neni 23 i këtij Ligji.

Këto shuma alokohen sipas shkallës së interesit të transferuar. Në masën që humbjet, të ardhurat, shpenzimet dhe këstet janë transferuar, ato nuk i atribuohen më transferuesit.

3) Në lidhje me operacionet jo hidrokarbure, neni 22 (7) i Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, zbatohet për transferimin tërësisht ose pjesërisht të një të drejte hidrokarbure.

4) Kur një e drejtë hidrokarbure transferohet tërësisht ose pjesërisht së bashku me asetet e tjera, qoftë të përdorura në operacione hidrokarbure apo johidrokarbure, neni 13 i këtij ligji zbatohet për shpërndarjen proporcionale të shpenzimeve , kostove dhe shumave të shkaktuara nga transferimi.

Në përcaktimin e shumave që shkaktohen nga transferimi i një të drejte hidrokarbure, duke përfshirë një transferim sipas një marrëveshje nënkontraktimi ose kur vlerësimi për transferimin përfshin rentën -

a) përfshihen shumat ose përfitimet që do të merren në të ardhmen nga transferimi dhe;

b) kur këto shuma ose përfitime duhet të merren më shumë se një vit në të ardhmen, shumat llogariten në vlerën e tyre aktuale të tregut duke përdorur një metodologji të vlerës aktuale të përshtatshme dhe

një shumë ekuivalente trajtohet si pjesë e kostove të shkaktuara nga marrësi i të drejtës hidrokarbure.

6) Për qëllime të përcaktimit të fitimeve të tatueshme nga operacionet jo hidrokarbure, nenet 27 dhe 27/1 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, zbatohen për transferimin indirekt të një të drejte hidrokarbure.

**Neni 16**

**Fondet e miratuara të rehabilitimit**

1) Një fond rehabilitimi i miratuar përjashtohet nga tatimi.

2) Një tepricë në një fond rehabilitimi të miratuar të një operacioni të veçantë hidrokarbur të kryer nga një person, përfshihet në të ardhurat nga operacioni kur-

a) Ministri përgjegjës për çështjet hidrokarbure vërteton se braktisja, rehabilitimi dhe eliminimi i operacionit është i plotë dhe personi ka të drejtë të marrë tepricën; ose

b) personi shkel kushtet e braktisjes, rehabilitimit dhe eliminimit të miratuar nga Ministri.

3) Shumat e paguara nga një fond i miratuar rehabilitimi i një operacioni të veçantë hidrokarbur tek personi që kryen operacionin për të përmbushur shpenzimet e braktisjes, rehabilitimit dhe eliminimit të operacionit, nuk janë të ardhura të personit.

**KAPITULLI IV**

**MARRËVESHJET HIDROKARBURE**

**Neni 17**

**Detyrimi për marrjen në konsideratë të marrëveshjeve hidrokarbure**

1) Me përjashtim të rasteve të parashikuara në këtë nen ose shprehimisht nga një dispozitë në një ligj tatimi të ardhurash (duke përfshirë edhe këtë ligj), marrëveshja e hidrokarbure (ose ndryshimi i saj) nuk ka ndikim në zbatimin e një ligji tatimi të ardhurash (duke përfshirë edhe këtë ligj). Kjo nënkupton se, administrata tatimore duhet të zbatojë dhe administrojë ligjet mbi të ardhurat, pa marrë parasysh marrëveshjet e hidrokarbure.

2) Në përputhje me nenin 20 të këtij ligji, rregullat e paragrafëve 3 dhe 4 zbatohen vetëm:

a) kur Ministri përgjegjës për financat ka vërtetuar një kopje të marrëveshjes hidrokarbure dhe ja ka vënë në dispozicion administratës tatimore (qoftë nëpërmjet një regjistri publik ose ndryshe); dhe

b) për personin që ka të drejtë të kryejë operacione hidrokarbure sipas marrëveshjes dhe jo për ndonjë person tjetër.

3) Në rastin e nje marrëveshjeje hidrokarbure (ose ndryshimit të saj) të lidhur para hyrjes në fuqi të këtij ligji, administrata tatimore duhet të zbatojë ligj tatimi të ardhurash pas marrjes në konsideratë të ndonjë ndryshimi ose mbrojtje të ligjit të të ardhurave të kërkuar nga marrëveshja.

4) Në rastin e nje marrëveshjeje hidrokarbure (ose ndryshimit të saj) të lidhur gjatë kohës ose pas hyrjes në fuqi të këtij ligji, administrata tatimore duhet të zbatojë ligj për tatim të ardhurash pas marrjes konsideratë të ndonjë:

a) klauzole të miratuar të stabilitetit të regjimit fiskal në marrëveshje, siç parashikohet nga neni 18 i këtij ligji; dhe

b) lehtësimi nga taksat/tarifat vendore të parashikuara në marrëveshje, siç parashikohet nga neni 19 i këtij ligji.

**Neni 18**

**Klauzola e miratuar e stabilitetit fiskal**

1) Një klauzolë e stabilitetit të regjimit fiskal në një marrëveshje hidrokarbure (ose ndryshim të saj) të lidhur gjatë ose pas hyrjes në fuqi të këtij ligji është një klauzolë e miratuar e stabilitetit të regjimit fiskal në masën që mbron një mbajtës të së drejtës hidrokarbure nga:

a) vendosja e tatimeve dhe taksave të reja diskriminuese, tarifave dhe detyrimeve të tjera financiare, të vendosura nga qeveria, që nuk ekzistojnë në datën kur është lidhur marrëveshja;

b) ndryshimi i tatimit ose taksës ekzistuese, tarifës ose detyrimeve të tjera financiare të vendosura nga qeveria në mënyrë diskriminuese; ose

c) ndryshim në dëmin material të mbajtësit të së drejtës, nga:

i) renta minerare, norma e tatimit mbi fitimin dhe tatimit në burim si dhe tarifat mbi importin e mallrave ose shërbimeve; ose

ii) veçoritë strukturore dhe metodologjia për llogaritjen e bazës mbi të cilën vendosen detyrimet e referuara në nënparagrafin i), duke përfshirë rregullat për zbritjen e shpenzimeve dhe humbjeve.

2) Një klauzolë e stabilitetit të regjimit fiskal (ose ndryshim në të) që përfshin mbrojtjen sipas paragrafit 1) (c) pushon së qëni një klauzolë e miratuar e stabilitetit të regjimit fiskal, dymbëdhjetë vjet pas miratimit të parë, të një zone zhvillimi sipas marrëveshjes hidrokarbure. Ky rregull nuk zbatohet nëse klauzola është shtyrë nga marrëveshje të mëvonshme.

3) Një "klauzolë e stabilitetit të regjimit fiskal" është një klauzolë në marrëveshjen hidrokarbure që garanton që regjimi fiskal që zbatohet për personin e autorizuar për të kryer operacione hidrokarbure, do të vazhdojë të zbatohet ose të mos ndryshohet në dëm të personit.

**Neni 19**

**Lehtësimi nga taksat vendore dhe taksat e tjera**

Njësitë e vetëqeverisjes vendore duhet të zbatojnë lehtësim nga taksat/tarifat vendore të parashikuara nga marrëveshja hidrokarbure.

**Neni 20**

**Shmangia e përfitimeve të dyfishta nga marrëveshjet hidrokarbure**

1) Një palë në një marrëveshje hidrokarbure nuk mund të pretendojë njëkohësisht:

a) një trajtim të ndryshuar ose të mbrojtur sipas marrëveshjes në lidhje me ligjet e të ardhurave; dhe

b) në të njëjtën kohë, përfitimet nga ndryshimet në ligjet e të ardhurave që ndodhin pas lidhjes së marrëveshjes.

2) Kur në përputhje me nenin 17 të këtij ligji, një marrëveshje hidrokarbure ndryshon ose mbron ligjin mbi të ardhurat siç zbatohet ndaj një personi, dispozitat e ligjit të vjetër të të ardhurave, i ndryshuar ose i mbrojtur nga marrëveshja, vazhdojnë të zbatohen deri në datën më të hershme të:

a) fundit të marrëveshjes ose klauzolës përkatëse në marrëveshje;

b) në rastin e një marrëveshjeje të lidhur para hyrjes në fuqi të këtij ligji, amendimi i parë i trajtimit të ndryshuar ose të mbrojtur në marrëveshje pas fillimit të këtij ligji; ose

c) heqjes dorë nga personi mbi të drejtën për trajtim të ndryshuar dhe të mbrojtur.

3) Në llogaritjen e një detyrimi mbi të ardhurat të personit gjatë periudhës së zbatimit të referuar në paragrafin 2), administrata tatimore, me kompetencat e saj, mund-

a) të vazhdojë të zbatojë dispozitat e tjera të ligjit të vjetër të të ardhurave (pavarësisht nëse dispozitat ose ligji janë shfuqizuar ose ndryshuar) që administrata tatimore i konsideron të lidhura me ose që që janë të zbatueshme si rrjedhojë e dispozitave të përmendura në paragrafin 2); dhe

b) të mos zbatojë asnjë dispozitë të re ose të ndryshuar të ligjit të të ardhurave që administrata tatimore konsideron se-

1. korrespondojnë me dispozitat e referuara në nënparagrafin a); ose

ii) nuk kanë dispozitë korresponduese në ligjin e vjetër të të ardhurave.

4) "Ligji i vjetër për të Ardhurat ":

a) nënkupton ligjin e të ardhurave, të zbatueshëm në kohën e ndryshimit të parë ose të mbrojtur të tij, nga një marrëveshje hidrokarbure, siç referohet në paragrafin 2); dhe

b) në një rast të përshtatshëm, përfshin një ligj të ardhurash edhe nëse është shfuqizuar.

**KAPITULLI V**

**ADMINISTRIMI**

**Neni 21**

**Llogaritë dhe pagimi i detyrimeve tatimore në monedhën vendase**

Personat që kryejnë operacione hidrokarbure duhet të mbajnë llogaritë e tyre dhe të paguajnë detyrimet e tyre tatimore në monedhën vendase, siç parashikohet me ligjin nr. 9920, datë 19.05.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë", të ndryshuar.

**Neni 22**

**Deklarata tatimore dhe pagesa e rentes minerare**

1) Renta minerare në lidhje me hidrokarburin e nxjerrë gjatë një muaji kalendarik duhet të paguhet nga mbajtësi i të drejtës hidrokarbure brenda datës 15-të të muajit të ardhshëm kalendarik.

2) Në çdo rast kur paguhet renta minerare, mbajtësi i të drejtës hidrokarbure duhet të paraqesë pranë administratës tatimore një deklarate tatimore të rentës minerare.

3) Deklarata tatimore e e rentës minerare duhet t'i dorëzohet administratës tatimore në mënyrën dhe formën e përcaktuar në udhëzimin e ministrit përgjegjës për financat. Deklarata tatimore duhet të përcaktojë:

a) sasinë e hidrokarburit mbi të cilin llogaritet renta minerare;

b) vlerën e tregut të hidrokarburit të llogaritur sipas nenit 6 të këtij Ligji;

c) vlerën e rentës minerare që duhet të paguajë personi; dhe

d) çdo informacion tjetër që kërkohet nga udhëzimi i Ministrit.

**Neni 23**

**Deklarata tatimore dhe pagimi i tatimit mbi fitimin për operacionet hidrokarbure**

1) Një person që kryen operacione hidrokarbure duhet të paraqesë një deklaratë tatimore për operacionet hidrokarbure të kryera nga personi dhe një tjetër për operacionet jo hidrokarbure. Deklarata tatimore për operacionet hidrokarbure duhet të raportojë fitimet e tatueshme veçmas për çdo operacion të veçantë hidrokarbur. Neni 29 i Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, zbatohet për deklaratat tatimore për operacionet hidrokarbure dhe jo hidrokarbure.

2) Sistemi i kësteve i parashikuar me nenin 30 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, zbatohet për pagesën e tatimit mbi fitimin për sa i përket operacioneve hidrokarbure dhe jo hidrokarbure.

**Neni 24**

**Marrëdhënia me Ligjin për Procedurat Tatimore**

1) Procedura e parashikuar me Ligjin nr. 9920, datë 19.05.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar, zbatohet për administrimin e këtij ligji.

2) Rregulli në paragrafin 1) i nënshtrohet dispozitave të këtij Ligji. Përveç kësaj, nenet 31 dhe 32 të Ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat", i ndryshuar, zbatohen për shkeljet administrative dhe dënimet në lidhje me këtë Ligj.

**Neni 25**

**Koordinimi me autoritetin rregullator**

1) Në administrimin e këtij ligji, administrata tatimore duhet të punojë në bashkëpunim të ngushtë me autoritetin rregullator. Për këtë qëllim, administrata tatimore dhe autoriteti rregullator mund të ndajnë informacione të tilla që lidhen në mënyrë të parashikueshme me funksionet e tyre përkatëse dhe mund të kryejnë kontrolle të përbashkëta. Kjo nuk lehtëson ose kufizon administratën tatimore në detyrën e saj për mbledhjen e informacionit dhe auditimin e operacioneve hidrokarbure për qëllime të një ligji të ardhurash.

2) Administrata tatimore duhet të marrë në konsideratë përcaktimet e autoritetit rregullator:

a) nëse një person kryen operacione hidrokarbure;

b) sasitë e hidrokarbureve të nxjerra nga personi që kryen operacione hidrokarbure;

c) alokimit të të ardhurave në operacionet hidrokarbure, duke përcaktuar nëse të ardhurat i përkasin një operacioni të veçantë hidrokarbur apo një operacioni tjetër;

d) alokimit të shpenzimeve në operacionet hidrokarbure, duke përcaktuar nëse shpenzimet i përkasin një operacioni të veçantë hidrokarbur ose një operacioni tjetër; dhe

e) nëse një person shkel kushtet e braktisjes, rehabilitimit dhe eliminimit, të miratuara nga Ministri përgjegjës për çështjet hidrokarbure.

3) Administrata tatimore dhe autoriteti rregullator duhet të ruajnë konfidencialitetin e informacionit të përbashkët në përputhje me nenin 25 të Ligjit nr. 9920, datë 19.05.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë", të ndryshuar.

4) Ky nen zbatohet krahas nenit 86 të Ligjit nr. 9920, datë 19.05.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar.

**Neni 26**

**Parashikimet financiare**

1) Një mbajtës i të drejtës hidrokarbure, duhet që:

a) në secilin nga rastet e referuara në paragrafin 2) dhe për çdo vit të kohëzgjatjes së parashikuar të së drejtës hidrokarbure(duke përfshirë çdo mundësi për zgjatje), duhet të përgatisë parashikimet për:

i) shumat, burimet, metodat, afatet dhe kushtet e financimit të operacioneve hidrokarbure sipas të drejtës;

ii) kostot e kërkimit, zhvillimit dhe operimit, si dhe kostot kapitale shtesë që do të lindin pas fillimit të prodhimit tregtar;

iii) sasitë e prodhimit dhe kushtet e pritshme të shitjes, veçanërisht në lidhje me çmimin;

iv) marrëveshjet e prodhimit ose ndarjes së fitimit, duke përfshirë shpërndarjet e pritshme, politikat në të cilat do të bazohen shpërndarjet dhe rendin e përparësisë ndërmjet shpërndarjeve dhe pagesave të tjera (veçanërisht interesi dhe shlyerja e borxhit);

v) tatimet, taksat dhe të ardhurat e tjera që duhet t'i paguhen Qeverisë së Shqipërisë dhe mënyrën e llogaritjes së këtyre shumave; dhe

vi) çdo informacion tjetër që mund të parashikojë Ministri përgjegjës për financat;

b) duhet të përdorë një model të përshtatshëm të siguruar nga Ministri përgjegjës për financat, në kryerjen e parashikimeve të referuara në nënparagrafin a); dhe

c) caktojë, në mënyrë te përhershme, me njoftim me shkrim tek Ministri përgjegjës për financat, një punonjës

i) me vjetërsi të mjaftueshme pune për të pasur mundësi për akses në informacionin e përmendur në nënparagrafin a); dhe

ii) i cili do të kontaktojë me Ministrinë përgjegjëse për financat në lidhje me çështjet e parashikuara nga ky nen.

2) Parashikimet sipas paragrafit 1) (a) duhet të përgatiten dy herë në vit, duke përcaktuar parashikimet sipas datave dhe duhet të dërgohen tek Ministri përgjegjës për financat sipas datave të caktuara me udhëzimin e ministrisë.

3) Pas marrjes së parashikimeve sipas paragrafit 2), Ministri përgjegjës për financat, me njoftim me shkrim mund të kërkojë nga mbajtësi i të drejtës të japë të dhëna të mëtejshme dhe më të hollësishme të parashikimeve. Mbajtësi i së drejtës duhet ti depozitojë, këto të dhëna brenda 7 ditëve nga marrja e njoftimit.

4) Nëse një mbajtës i të drejtës hidrokarbure vihet në dijeni të fakteve që bëjnë materialisht të pasakta parashikimet më të fundit të përmendura në paragrafin 1) (a), atëherë mbajtësi i së drejtës duhet të njoftojë menjëherë Ministrin përgjegjës për financat dhe të japë informacion të përditësuar.

5) Një mbajtës i së drejtës i cili nuk jep informacionin në lidhje me parashikimet, detajet ose përditësime të mëtejshme, siç kërkohen nga ky nen, dënohet me gjobë 100,000 lekë për çdo shkelje.

6) Informacioni i marrë sipas këtij neni mund të përdoret brenda Ministrisë përgjegjëse për parashikimin e të ardhurave buxhetore dhe për qëllime të administrimit financiar publik. Në cdo rast tjetër informacioni i nënshtrohet kërkesave të nenit 25 të Ligjit nr. 9920, datë 19.05.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar, me çdo përshtatje të nevojshme.

7) Në zbatimin e këtij neni, Ministria përgjegjëse për financat duhet të koordinohet me autoritetin rregullator.

**KAPITULLI VI**

**NDRYSHIMET DHE DISPOZITAT KALIMTARE**

**Neni 27**

**Dispozita kalimtare**

1) Për qëllimet e nenit 9 të këtij ligji, humbjet e lejuara të një operacioni të veçantë hidrokarbur, përfshijnë kostot e parikuperuara të operacionit, të shkaktuara para fillimit të këtij Ligji.

2) Për qëllimet e paragrafit 1) -

a) "kostot e parikuperuara" merr kuptimin nga marrëveshja përkatëse e hidrokarbureve; dhe

b) kostot e parikuperuara të shkaktuara para fillimit të këtij ligji janë të lejuara si humbje vetëm nëse janë të kontrolluar dhe, vërtetuar si të sakta dhe i atribuohen operacionit hidrokarbur, nga autoriteti rregullator.

**Shfuqizimi i legjislacionit ekzistues**

**Neni 28**

**1)** Ligji nr.7811, datë 12.04.1994 "Mbi aprovimin e dekretit nr.782, datë 22.2.1994″Mbi sistemin fiskal në sektorin e Hidrokarbureve (kërkim-prodhim)”, i ndryshuar, shfuqizohet.

2) Në Ligjin nr.9975, datë 28.07.2008, "Për Taksat Kombëtare", i ndryshuar:

a) në fund të nenit 4 (4) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

"Taksa e rentës minerare, për hidrokarburet e nxjerra përcaktohet me Ligjin," Për regjimin fiskal në sektorin hidrokarbur ", dhe

b) Grupi i shtatë në shtojcën nr. 2 shfuqizohet.

**Neni 29**

**Aktet nënligjore**

Ministri përgjegjës për financat ngarkohet për nxjerrjen e udhëzimeve për zbatimin e këtij Ligji.

**Neni 30**

**Hyrja në fuqi**

Ky Ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**K R Y E T A R**

**GRAMOZ RUCI**